

Bản án số: **50/2017/HSPT**

Ngày: 25/12/2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI ĐÀ NẴNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Mai Xuân Thành**

Các thẩm phán: Ông **Vũ Thanh Liêm**

Ông **Phạm Bá Sơn**

- Thư ký phiên tòa: Ông **Bùi Ngọc Đức**, Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng tham gia phiên tòa: Ông **Đỗ Xuân Ân**, Kiểm sát viên.

Vào ngày 25 tháng 12 năm 2017, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Gia Lai, Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 81/2017/HSPT ngày 14/11/2017 đối với bị cáo **Đinh Việt H** về tội “*Làm chết người trong khi thi hành công vụ*”. Do có kháng cáo của đại diện hợp pháp của người bị hại, đối với bản án hình sự sơ thẩm số 61/2017/HS-ST ngày 18/9/2017 của Tòa án nhân dân tỉnh Gia Lai.

- Bị cáo bị kháng cáo:

Họ và tên: **Đinh Việt H**, sinh năm 1980 tại Hải Dương; Nơi cư trú: Tổ 10, thị trấn C, huyện C, tỉnh Gia Lai; Nghề nghiệp: Kiểm lâm viên; Trình độ văn hóa: 12/12; Con ông Đinh Văn H3, sinh năm 1957 và bà Phạm Thị T3, sinh năm 1959; Gia đình có 03 anh em, bị cáo là con lớn nhất trong gia đình; Vợ Phạm Thị H4, sinh năm 1990; Có 01 con sinh năm 2011; Tiền án, tiền sự: không. Bị cáo được áp dụng biện pháp Bảo lãnh. Hiện tại ngoại. (có mặt)

- Người đại diện hợp pháp của người bị hại Nguyễn Văn Đ: Ông **Nguyễn Đức M**, sinh năm 1940 (vắng mặt); bà **Huỳnh Thị L**, sinh năm 1946 (vắng mặt); chị **Nguyễn Thị Cẩm T1**, (có mặt) sinh năm 1972; anh **Nguyễn Thành T2 (có mặt)** sinh năm 1991; anh **Nguyễn Thành N**, sinh năm 1996 (vắng mặt).

Trú tại: thôn P1, xã H, huyện P, tỉnh Phú Yên.

- Bị đơn dân sự: Hạt kiểm lâm huyện K, tỉnh Gia Lai.

Do ông Nguyễn Văn Th - Phó hạt trưởng làm đại diện theo ủy quyền (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, theo án sơ thẩm nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 27/5/2016, Hạt kiểm lâm huyện K có Kế hoạch số 90/KH-KL Kiểm tra, truy quét, ngăn chặn việc vận chuyển gỗ trái phép bằng đường sông tại khu vực xã K1, huyện K, tỉnh Gia Lai trong thời gian từ ngày 30/5 đến 10/6/2016.

Khoảng 13h45' ngày 02/6/2016, nhận được tin báo của nhân dân có thuyền vận chuyển lâm sản trái phép trên sông K1 thuộc xã K1, huyện K, tỉnh Gia Lai; Lãnh đạo Hạt kiểm lâm huyện K đã phân công tổ công tác gồm: anh Đoàn Xuân H1 (tổ trưởng), Đinh Việt H, Phạm Văn D, Lê Văn H2 (tổ viên) làm nhiệm vụ dùng xuồng máy của Hạt kiểm lâm huyện K chặn bắt thuyền vận chuyển lâm sản trái phép. Hạt trưởng kiểm lâm K ra Quyết định số 92/QĐ-KL ngày 02/6/2016 giao cho Đinh Việt H 01 súng tiểu liên AK số hiệu KL1253 và 10 viên đạn và ra Quyết định giao cho Đoàn Xuân H1 01 súng ngắn và 06 viên đạn cao su, 2 bình xịt BX4 để thực hiện nhiệm vụ.

Đến khoảng 16h00' ngày 02/6/2016, tổ công tác của Hạt kiểm lâm huyện K phát hiện thuyền máy của anh Nguyễn Văn Đ do Lương Văn Ph (sinh năm 1977, trú thị trấn P, huyện P, tỉnh Phú Yên) là người làm thuê cho anh Đ điều khiển vận chuyển gỗ trái phép trên sông K1 (đoạn gần cầu K1), trên thuyền còn có Nguyễn T (sinh năm 1978, trú thị trấn P, huyện P, tỉnh Phú Yên) là người làm thuê cho anh Đ, Nguyễn Thành N (sinh năm 1996, con của anh Đ) và anh Đ. Nên Đinh Việt H (ngồi ở mũi xuồng) và anh Phạm Văn D, Lê Văn H2 (ngồi ở giữa xuồng) đã dùng cờ hiệu, lời nói yêu cầu Đông, Ph, T, N dừng thuyền để lực lượng làm nhiệm vụ kiểm tra nhưng anh Đ không chấp hành, anh Đ nói Lương Văn Ph lái thuyền bỏ chạy. Khi hai phương tiện đi ngược chiều đến gần nhau, Đinh Việt H dùng súng AK bắn (01) phát chỉ thiên và hô dừng lại nhưng các đối tượng không chấp hành; anh Đoàn Xuân H1 (ngồi ở sau cùng) điều khiển xuồng máy chở Tổ công tác áp sát mạn thuyền chở gỗ để cán bộ Kiểm lâm lên thuyền kiểm tra, nhưng anh Đ cùng các đối tượng T, Ph, N dùng hung khí ngăn cản. Đông dùng dao và cây gỗ đe dọa và đánh chém, T dùng ván thuyền ném và N dùng cây gỗ chèo thuyền đánh với mục đích không cho lực lượng Kiểm lâm lên thuyền chở gỗ, hậu quả làm anh D bị thương nhẹ vào tay trái và anh Hoá bị thương nhẹ ở chân phải.

Khi hai phương tiện đi ngược chiều chạy vượt qua nhau, anh Đoàn Xuân H1 điều khiển xuồng máy của lực lượng kiểm lâm quay đầu lại đuổi theo áp sát mạn bên trái thuyền chở gỗ, khi hai phương tiện chạy song song trên sông, cách nhau khoảng (03-04)m thì Đinh Việt H sử dụng súng AK nhắm bắn một phát làm thùng can nhựa đựng dầu trên thuyền chở gỗ (mục đích để thuyền hết nhiên liệu phải dừng lại). Tuy nhiên các đối tượng vẫn tiếp tục bỏ chạy, Đinh Việt H

sử dụng súng AK bắn tiếp (03) phát vào mạn thuyền chở gỗ để nước chảy vào làm thuyền dừng lại nhưng không đạt được mục đích.

Tiếp cận thuyền chở gỗ không được, anh Đoàn Xuân H1 điều khiển xuồng máy của kiểm lâm vượt lên chạy cắt ngang qua mũi thuyền chở gỗ nhưng thuyền chở gỗ vẫn chạy thẳng tới. Sau đó, anh Đoàn Xuân H1 điều khiển xuồng kiểm lâm đuổi theo mạn bên phải thuyền chở gỗ, khi xuồng và thuyền đến gần nhau thì anh Đoàn Xuân H1 hướng mũi xuồng kiểm lâm vào mạn bên phải thuyền chở gỗ, vị trí gần mũi thuyền nơi anh Nguyễn Văn Đ đang đứng. Khi hai thuyền cách nhau khoảng (01-1,5)m, thấy anh Đ đứng trên thuyền chở gỗ cầm dao thì Đinh Việt H đã sử dụng súng AK nhắm vào mạn thuyền phía dưới chân anh Đ bắn một phát với mục đích cảnh cáo. Do hai phương tiện đang di chuyển với tốc độ cao, sóng lớn, xuồng bị chòng chành, vì vậy viên đạn đã trúng vào chân trái anh Nguyễn Văn Đ làm anh Đ ngã gục xuống sàn thuyền. Khi anh Đ bị trúng đạn, Lương Văn Ph không dừng thuyền lại mà tiếp tục lái thuyền chở anh Nguyễn Văn Đ về bến đò Buôn T, xã K, huyện S, Phú Yên rồi thuê xe Taxi đưa anh Đ đi cấp cứu tại bệnh viện huyện S, tỉnh Phú Yên. Đến khoảng 18h30' ngày 02/6/2016 thì anh Đ chết. Còn tổ công tác do anh D bị thương ở tay trái và anh H2 bị thương ở chân phải nên anh Đoàn Xuân H1 điều khiển xuồng kiểm lâm đưa anh D vào bờ để đưa đi cấp cứu.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số: 219/TTPY ngày 08/6/2016 của Trung tâm pháp y tỉnh Gia Lai kết luận anh Nguyễn Văn Đ chết do: *“Mất máu cấp do vết thương 1/3 dưới đùi trái từ trước ra sau vỡ nát đầu dưới xương đùi và đứt bó mạch khoeo chân trái do hỏa khí”*.

Tại Kết luận giám định số 224/KLGĐ ngày 27/6/2016 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Gia Lai, kết luận:

“Hai mẫu chất màu nâu nghi máu (ký hiệu MI và M2) ghi thu tại hiện trường (trên thuyền) gửi giám định là máu người; nhóm máu B, cùng nhóm máu với nạn nhân Nguyễn Văn Đ”.

Tại Kết luận giám định số 372/C54C (Đ3+Đ5) ngày 01/9/2016 của Phân viện KHHS tại thành phố Đà Nẵng kết luận:

“1. Khẩu súng ký hiệu “KL1253” gửi giám định là súng tiểu liên AK báng gấp, sử dụng đạn cỡ (7,62 x 39)mm, còn sử dụng bắn được đạn nổ, là vũ khí quân dụng.

2. 04 (bốn) viên đạn ký hiệu: “13 98” (01 viên). “13 2005: (01 viên), “13 2002” (02 viên) gửi giám định là vũ khí quân dụng, sử dụng được cho khẩu súng nêu trên.

3. Vỏ đạn ký hiệu “13 2005 ” gửi giám định là vỏ của loại đạn quân dụng cỡ (7,62 x 39)mm và do khẩu súng AK ký hiệu “KL 1253” gửi giám định bắn ra. Vỏ đạn ký hiệu “13 2012 ” gửi giám định là vỏ của loại đạn cỡ (9 x 22)mm sử

dụng cho loại súng công cụ hỗ trợ, vỏ đạn này không phải do khẩu súng AK ký hiệu “KL 1253” gửi giám định bắn ra.

4. Vật kim loại dạng đầu đạn gửi giám định là đầu đạn của loại đạn cỡ (7,62 x 39)mm và do khẩu súng AK ký hiệu “KL 1253 ” gửi giám định bắn ra.

5. 03 (ba) dấu vết trên mạn thuyền bên phải và 02 dấu vết tại can nhựa trên thuyền gỗ được ghi nhận trong hồ sơ vụ việc nêu trên phù hợp do 04 đầu đạn bắn gây ra.

6. Tổn thương tại đùi trái nạn nhân Nguyễn Văn Đ do đạn bắn gây ra. Không đủ cơ sở để xác định tầm bắn”.

Tại Kết luận giám định số 463/C54C-Đ3 ngày 19/9/2016 của Phân viện KHHS tại thành phố Đà Nẵng kết luận:

“1. Khẩu súng ngắn số 8994 là súng “Record S” bắn bằng đạn cao su, đạn cay cỡ (9 x 22)mm; khẩu súng này thuộc loại công cụ hỗ trợ, không phải vũ khí quân dụng.

2. Sáu viên đạn cùng ký hiệu “13 2012” là đạn cao su cỡ (9 x 22)mm thuộc loại công cụ hỗ trợ, không phải vũ khí quân dụng và sử dụng được cho khẩu súng ghi trên.

3. Vỏ đạn ký hiệu “13 2012” gửi giám định là vỏ đạn của loại đạn cao su cỡ (9 x 22)mm; vỏ đạn này không phải do khẩu súng ngắn “Record S”, số 8994 bắn ra.”

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 61/2017/HS-ST ngày 18/9/2017, Tòa án nhân dân tỉnh Gia Lai đã quyết định:

Tuyên bố Đinh Việt H phạm tội “Làm chết người trong khi thi hành công vụ”.

Áp dụng khoản 1 Điều 97, điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46, Điều 54 Bộ luật Hình sự,

Xử: Miễn hình phạt đối với Đinh Việt H

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và thông báo quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 29/9/2017, đại diện hợp pháp của người bị hại bà Nguyễn Thị Cẩm T1 kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Tại phiên tòa hôm nay, bà Nguyễn Thị Cẩm T1 vẫn giữ nguyên nội dung đơn kháng cáo toàn bộ bản án, bà T1 đề nghị tòa án cấp phúc thẩm xem xét lại toàn bộ nội dung vụ án.

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ có tại hồ sơ vụ án, lời trình bày của bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, đại diện hợp pháp cho bị hại và kết quả tranh luận tại phiên tòa. Trên cơ sở xem xét khách quan toàn diện và đầy đủ chứng cứ. Xét đơn kháng cáo của bà Nguyễn Thị Cẩm T1, hội đồng xét xử xét thấy:

[1] Đinh Việt H là Kiểm lâm viên, ngày 02/6/2016, có tin báo thuyền chở gỗ trái phép trên sông K1 nên bị cáo được giao nhiệm vụ cùng tổ công tác của Hạt Kiểm Lâm huyện K tuần tra trên sông K1, thuộc xã K1, huyện K, tỉnh Gia Lai. Trước khi đi tuần tra, bị cáo được giao nhiệm vụ mang theo 01 súng tiểu liên AK số hiệu KL1253 và 10 viên đạn. Như vậy, tại thời điểm này việc tổ công tác đi tuần tra là đúng quy trình, bị cáo là người đang thực hiện nhiệm vụ và là đối tượng được trang bị vũ khí nên việc bị cáo mang theo súng, đạn là hợp pháp.

Sau khi phát hiện các đối tượng Nguyễn Văn Đ, Nguyễn Thành N, Nguyễn T, Lương Văn Ph dùng thuyền máy vận chuyển lâm sản trái phép thì bị cáo và tổ công tác dùng cờ hiệu yêu cầu các đối tượng này dừng thuyền để kiểm tra, nhưng các đối tượng này không chấp hành, quá trình rượt đuổi trên sông, ban đầu hai thuyền chạy ngược chiều, sau đó thuyền của tổ tuần tra quay lại chạy cùng chiều với thuyền có dấu hiệu vi phạm với mục đích dừng thuyền vi phạm và lên thuyền kiểm tra. Mặc dù Đinh Việt H đã bắn chỉ thiên nhưng các đối tượng trên thuyền vi phạm không dừng thuyền và không muốn các thành viên tổ công tác lên thuyền của mình nên đã có hành vi dùng dao, gậy, đánh, chém về phía thuyền của tổ tuần tra việc này nhằm ngăn không cho tổ tuần tra lên thuyền. Hành vi của các đối tượng trên làm hai Kiểm lâm viên trên thuyền của tổ tuần tra là anh Lê Văn H2 và anh Phạm Văn D bị thương nhẹ.

[2] Khi thuyền của tổ công tác áp sát thuyền có dấu hiệu vi phạm, Đinh Việt H bắn một phát thủng can dầu, thấy thuyền nghi phạm vẫn chạy Đinh Việt H tiếp tục bắn ba phát vào mạn thuyền gần mép nước vì cho rằng để chìm thuyền và bắt nghi phạm nhưng thuyền vẫn chưa dừng, tổ công tác lại tạt ngang mũi thuyền, lúc này Đinh Việt H ngồi tư thế quỳ ở mũi thuyền dùng súng AK bắn 01 phát, mục đích bắn vào thuyền máy nhưng viên đạn trúng vào chân trái của anh Nguyễn Văn Đ dẫn đến hậu quả là anh Nguyễn Văn Đ chết khi đang được cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa huyện S, tỉnh Phú Yên.

Bản thân bị cáo không chủ đích bắn người bị hại nhưng thực tế người bị hại bị thương và bị chết khi đi cấp cứu. Căn cứ quy định về việc nổ súng tại Pháp lệnh Quản lý, sử dụng vũ khí, vật liệu nổ và công cụ hỗ trợ số 16/2011/UBTVQH12 ngày 30/6/2011 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội thì hành vi của Đinh Việt H đã vượt quá giới hạn cho phép nổ súng.

[3] Với những hành vi và hậu quả nêu trên hội đồng xét xử xét thấy án sơ thẩm đã xét xử bị cáo Đinh Việt H về tội “Làm chết người trong khi thi hành công vụ” theo khoản 1 điều 97 Bộ luật hình sự là đúng người đúng tội đúng pháp luật.

Xét thấy án sơ thẩm đã áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như thật thà khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo đã cùng với gia đình, cơ quan bồi thường thiệt hại cho gia đình bị hại và được đại diện bị hại có ý kiến đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo, bị cáo là người có nhân thân tốt, ông nội bị cáo là người có công với Cách mạng. Căn cứ tính chất mức độ hành vi phạm tội và tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cũng như tình hình tội phạm trong lĩnh vực vận chuyển lâm sản trái phép và chống người thi hành công vụ xảy ra trên địa bàn tỉnh Gia Lai nói riêng và toàn quốc nói chung (Liên quan đến vụ việc phạm tội của bị cáo H, các cơ quan tiến hành tố tụng tại tỉnh Gia Lai đã truy tố và tại bản án số 59/2017/HSST ngày 18/9/2017 Tòa án nhân dân tỉnh Gia Lai đã xét xử Nguyễn Thành N, Lương Văn Ph, Nguyễn T là các đối tượng tham gia chở gỗ trái phép cùng với Nguyễn Văn Đ về tội “Chống người thi hành công vụ”). Xét thấy, án sơ thẩm đã xét xử bị cáo về tội “Làm chết người trong khi thi hành công vụ” theo quy định tại khoản 1 Điều 97 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật đồng thời án sơ thẩm đã xem xét miễn hình phạt cho bị cáo Đinh Việt H là có căn cứ và phù hợp với quy định của pháp luật trong vụ án cụ thể này.

Tại phiên tòa hôm nay, trong phần trình bày nội dung đơn kháng cáo của mình, bà Nguyễn Thị Cẩm T1 cho rằng bà có mua bảo hiểm cho ông Đông, tuy nhiên cơ quan bảo hiểm nơi bà mua bảo hiểm đã từ chối việc thanh toán bảo hiểm cho gia đình bà. Xét thấy nội dung nêu trên không liên quan đến việc giải quyết vụ án hình sự đối với bị cáo Đinh Việt H, do vậy hội đồng xét xử không xem xét đến quyền lợi bảo hiểm theo yêu cầu của bà T1, nếu có thì đó là quan hệ dân sự về bảo hiểm giữa cơ quan bảo hiểm và người mua bảo hiểm.

Từ những phân tích viện dẫn nêu trên thấy rằng đơn kháng cáo của bà Nguyễn Thị Cẩm T1 là không có căn cứ để chấp nhận. Hội đồng xét xử không chấp nhận đơn kháng cáo và giữ nguyên bản án sơ thẩm.

[4] Tại phiên tòa phúc thẩm đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng đề nghị hội đồng xét xử không chấp nhận đơn kháng cáo của bà Nguyễn Thị Cẩm T1.

Vì các lẽ nêu trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 248 Bộ luật Tố tụng hình sự:

Không chấp nhận đơn kháng cáo của bà Nguyễn Thị Cẩm T1, giữ nguyên quyết định của bản án số 01/2017/HSST ngày 18/9/2017 của Tòa án nhân dân tỉnh Gia Lai.

1. Tuyên bố bị cáo Đinh Việt H phạm tội “Làm chết người trong khi thi hành công vụ”.

Áp dụng khoản 1 Điều 97, điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46, Điều 54 Bộ luật Hình sự,

Xử: Miễn hình phạt đối với bị cáo Đinh Việt H

2. Bị cáo Đinh Việt H không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm

3. Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tối cao;
- VKSND cấp cao tại Đà Nẵng;
- TAND tỉnh Gia Lai;
- VKSND tỉnh Gia Lai;
- Công an tỉnh Gia Lai;
- Sở Tư pháp tỉnh Gia Lai;
- Cục THADS tỉnh Gia Lai;
- Bị cáo;
- Người tham gia tố tụng khác;
- Lưu HSVA, PHCTP, LT.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Mai Xuân Thành